



Люксметр testo 545 з виносним зондом

Інструкція з експлуатації



Зміст

1	Загальна інформація	3
2	Безпека та захист навколишнього середовища	3
2.1	Інструкція з безпеки	3
2.2	Захист навколишнього середовища	4
3	Інформація про прилад	5
4	Призначення приладу	5
5	Огляд приладу	6
5.1	Дисплей та елементи керування	6
6	Робота з приладом	7
6.1	Встановлення / заміна батарейок	7
6.2	Введення в експлуатацію	8
6.2.1	Виносний зонд	8
6.2.2	Увімкнення/вимкнення приладу	8
6.2.3	Увімкнення /вимкнення підсвічування дисплея	8
6.3	Налаштування Bluetooth з'єднання	9
6.3.1	Встановлення з'єднання Bluetooth із Застосунком testo Smart	10
7	Робота з приладом	11
7.1	Кнопки керування приладом	11
7.1.1	Виконання налаштувань	12
7.1.2	Відкриття режиму налаштувань	13
7.1.3	Налаштування одиниць вимірювання	13
7.1.4	Встановлення граничних значень	14
7.1.5	Налаштування сигналу тривоги	14
7.1.6	Скидання конфігурації меню до заводської	14
7.1.7	Скидання приладу на заводські налаштування	14
7.2	Вимірювання	15
7.2.1	Утримання поточного значення відображення макс/мін значення	15
7.2.2	Скидання макс/мін значень	15
7.2.3	Виконання вимірювання з усередненням по точках	15
7.2.4	Виконання вимірювання з усередненням по часу	16
7.3	Роздруківка вимірянних даних	17
8	Керування приладом через Застосунок testo Smart	18
8.1	Огляд кнопок керування	18

8.2	Опції Застосунок.....	20
8.2.1	Налаштування мови	20
8.2.2	Відображення інформації про Застосунок.....	20
8.2.3	Електронний посібник по роботі з приладом	20
8.3	Меню програм вимірювання.....	21
8.3.1	Вибір програми вимірювання	21
8.3.2	Налаштування обраних програм.....	21
8.3.3	Відображення інформації про програму	21
8.4	Виконання налаштувань приладу	22
8.4.1	Налаштування меню приладу	24
8.4.2	Налаштування автоматичного вимкнення.....	25
8.4.3	Увімкнення згладжування	26
8.4.4	Налаштування сигналів тривоги	26
8.5	Формат відображення значень.....	27
8.6	Налаштування перегляду	27
8.7	Експорт виміряних значень	28
8.7.1	Експорт даних в форматі Excel (CSV).....	29
8.7.2	Експорт даних в формат PDF.....	29
8.8	Оновлення заводського ПЗ приладу через Застосунок	30
9	Обслуговування приладу.....	31
9.1	Встановлення / заміна батарейок	31
9.2	Очищення приладу	32
10	Технічні дані.....	32
11	Поради та допомога	33
11.1	Усунення несправностей	33
11.2	Приладдя.....	34

1 Загальна інформація

- Інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною приладу.
- Тримайте цей документ під рукою, щоб мати змогу звернутися до нього за потреби.
- Завжди використовуйте повну оригінальну інструкцію з експлуатації.
- Уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації та ознайомтеся з приладом, перш ніж використовувати його.
- Передайте цю інструкцію всім наступним користувачам приладу.
- Зверніть особливу увагу на інструкції з техніки безпеки та попередження, щоб запобігти травмуванню та пошкодженню приладу.

www.testo.kiev.ua

2 Безпека та захист навколишнього середовища

2.1 Інструкція з безпеки

Загальні інструкції з техніки безпеки

- Експлуатуйте прилад лише належним чином, відповідно до його призначення та в межах параметрів, зазначених у технічних даних.
- Не застосовуйте надмірної сили.
- Не використовуйте прилад, якщо є ознаки пошкодження корпусу, кабелю або зонду.
- Небезпека також може виникати через об'єкти вимірювання або місце вимірювання. Під час проведення вимірювань завжди дотримуйтеся правил безпеки на об'єкті вимірювання.
- Не зберігайте прилад поруч з розчинниками.
- Не використовуйте осушувачі.
- Ремонтні роботи приладу виконуйте тільки у сервісному центрі Ліфот – офіційного представника testo.
- Дозволено використання лише оригінальних запасних частин Testo.

Батарейки

- Неналежне використання батарейок може призвести до їх руйнування (витік кислоти) та пошкодження приладу.
- Використовуйте батарейки, лише аналогічні за технічними характеристиками, що входили до комплекту поставки.
- Не допускайте короткого замикання батарейок.
- Не розбирайте та не модифікуйте батарейки.

-
- Не піддавайте батарейки сильним ударам, воді, вогню або температурам понад +60 °С.
 - Не зберігайте батарейки поруч з металевими предметами.
 - У разі контакту з акумуляторною кислотою: ретельно промийте уражені місця водою, за необхідності зверніться до лікаря.
 - Не використовуйте пошкоджені батарейки, чи ті що протікають.

Увага

Завжди звертайте увагу на будь-яку інформацію, позначену наступними попередженнями. Виконуйте зазначені запобіжні заходи!

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Ризик небезпеки життя!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик серйозної травми!

⚠ УВАГА

Ризик легкої травми!

УВАГА

Ризик пошкодження обладнання!

2.2 Захист навколишнього середовища

- Утилізуйте несправні або розряджені батарейки у призначених для цього місцях.
- Після закінчення терміну експлуатації утилізуйте прилад у призначених для цього місцях.

www.testo.kiev.ua

3 Інформація про прилад

- Не виконуйте вимірювання на обладнанні що знаходиться під напругою.
- Не піддавайте прилад та зонд температурі вище +50 °С, якщо вони спеціально не дозволені для більш високих температур.
- Виконуйте роботи з технічного обслуговування та ремонту тільки у сервісному центрі компанії Ліфот – офіційного представника Testo: www.testo.kiev.ua.

4 Призначення приладу

Портативний люксметр - testo 545 призначений для вимірювання рівня освітленості, наприклад, на робочих місцях. Прилад призначений для використання в приміщеннях та на виробництві.

Прилад заборонено використовувати:

- У потенційно вибухонебезпечних середовищах.
- В медичних цілях.

УВАГА! Прилади testo без офіційної голограми на корпусі позбавлені заводської гарантії та кваліфікованого сервісу:

<https://www.testo.kiev.ua/ua/pribory-bez-garantii/>

5 Огляд приладу

5.1 Дисплей та елементи керування



1	Кнопки керування	2	Дисплей
3	Виносний зонд	4	Динамік
5	Відсік для батарейок		

Пояснення піктограм



Дотримуйтесь інструкції з експлуатації

6 Робота з приладом

6.1 Встановлення / заміна батарейок

УВАГА

- Серйозний ризик травмування користувача та пошкодження приладу. Існує ризик вибуху, якщо батарейки замінити на батарейки неправильного типу.
- Використовуйте лише батарейки (заборонено використання акумуляторів).

- ✓ Прилад вимкнений.
- 1 Відкрийте відсік для батарейок (зі зворотної сторони), натиснувши на фіксатор .
- 2 Встановіть або замініть батарейки (AA, 3 шт).
Дотримуйтесь полярності!
www.testo.kiev.ua
- 3 Закрийте відсік з батарейками.



Якщо прилад не буде використовуватись протягом тривалого часу: вийміть батарейки.

Пояснення символів

	Не дозволяйте дітям молодше 6 років гратися з батарейками.
	Не викидайте батарейки у смітник.
	Не заряджайте батарейки.
	Не тримайте батарейки поблизу вогню.
	Батарейки підлягають переробці.

6.2 Введення в експлуатацію

6.2.1 Виносний зонд

Зонд постійно підключений до приладу. Відсутня можливість підключити будь-які додаткові зонди.

6.2.2 Увімкнення/вимкнення приладу

Увімкнення приладу www.testo.kiev.ua

1 | Натисніть кнопку **On/Off** (Увімк/Вимкн) та утримуйте (0,5 с).

▶ | Прилад в режимі вимірювання:

Поточні вимірювання відображаються на дисплеї, якщо світиться
---- вимірювання недоступні.

Вимкнення приладу

1 | Натисніть та утримуйте (2 с) кнопку **On/Off** (Увімк/Вимкн).

▶ | Прилад вимикається.

6.2.3 Увімкнення/вимкнення підсвічування дисплея

✓ | Прилад увімкнений.

1 | Натисніть та утримайте (2 с) кнопку **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердження).

▶ | Підсвічування дисплея вмикається або вимикається.

6.3 Налаштування Bluetooth з'єднання



Прилад можна підключити до Застосунку **testo Smart** по Bluetooth®.

✓ Прилад увімкнений.

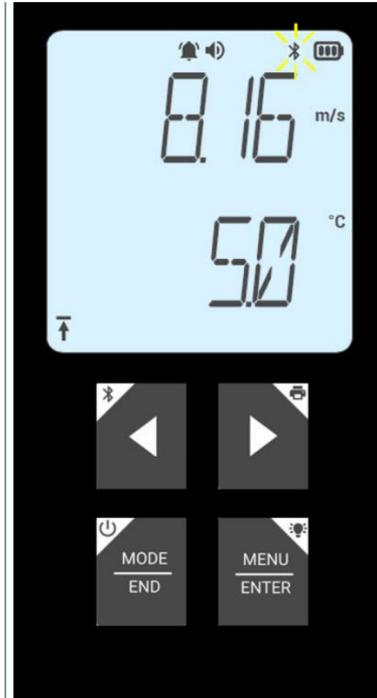
▶ Для встановлення Bluetooth® з'єднання натисніть та утримуйте (прибл. 2 с) кнопку ◀.

Доки прилад намагається встановити Bluetooth® з'єднання, іконка ✱ блимає на дисплеї.

www.testo.kiev.ua

Bluetooth® з'єднання буде лишатись увімкненим доки його не вимкнути в ручному режимі, натиснувши та утримавши (прибл. 2 с) кнопку ◀.

Вимірювальний прилад зберігає налаштування Bluetooth® і, залежно від конфігурації, запускається з увімкненим або вимкненим Bluetooth®.



6.3.1 Встановлення з'єднання Bluetooth із Застосунком **testo Smart**



Щоб встановити з'єднання через Bluetooth®, вам потрібен планшет або смартфон зі встановленим Застосунком **testo Smart**

Застосунок **testo Smart** сумісний з пристроями, що працюють як на iOS (App Store), так і на Android (Play Market).

Сумісність:

iOS 13.0 або новіша версія/Android 8.0 або новіша версія, та Bluetooth® 4.2.



-
- ✓ У приладі увімкнений Bluetooth®.
 - 1 Відкрийте Застосунок **testo Smart**.
 - ▶ Програма автоматично шукає пристрої Bluetooth® поблизу.
 - 2 У меню **Sensors** (Підключені прилади) перевірте, чи підключено потрібний прилад.
 - ▶ Якщо необхідно, вимкніть і знову увімкніть прилад, який потрібно підключити, щоб перезавантажити режим підключення.
 - ▶ Коли Застосунок підключено до вимірювального приладу, на дисплеї вимірювального приладу з'являється значок .
- www.testo.kiev.ua**
- Вимірювальний прилад автоматично синхронізує налаштування дати та часу з Застосунком **testo Smart**.
- Після успішного підключення поточне вимірне значення вимірювального приладу з'являється на екрані програми в режимі **Live view** (Поточні вимірювання)

7 Робота з приладом

7.1 Кнопки керування приладом

- ✓ Прилад увімкнений.
- ✓ Застосунок **testo Smart** встановлений на смартфон і підключений до приладу по Bluetooth®.
- ▶ Налаштування та керування можна виконувати як на приладі, так і через Застосунок.



Якщо вимірювальний прилад підключено до Застосунку **testo Smart**, налаштування можна виконувати лише через Застосунок. Після цього прилад залишається в меню вимірювань, а інші меню наприклад, **Settings** (Налаштування), неможливо відкрити.

www.testo.kiev.ua



1	Кнопка On/Off/MODE/END (Увімк/Вимкн / Режим/Заверш)
2	Кнопка Bluetooth® / ◀
3	Індикатор рівня заряду батарейок
4	Поточне виміряне значення
5	Одиниця вимірювання параметру
6	Кнопка Print (Друк) / ▶
7	Кнопка Illumination (Підсвічування) / MENU/ENTER (Меню/Підтвердження)

7.1.1 Виконання налаштувань

Вибір, відкриття та налаштування функцій

- 1 | Натисніть відповідну кнопку, щоб вибрати функції

Додаткове призначення (тривале натискання)

Усі кнопки з сірим кутом мають додаткове призначення, яке можна вибрати, натиснувши та утримуючи кнопку протягом (2 секунд).

Налаштування функцій



Переконайтесь у правильності налаштувань: усі налаштування передаються негайно. Функція скасування відсутня

Функція (виділена помаранчевим на кнопці)	Опис
Bluetooth® (тривале натискання) 	Увімкнення/вимкнення Bluetooth® з'єднання.
Стрілка ліворуч 	Зафіксувати виміряне значення (функція HOLD), відобразити максимальне/мінімальне значення. У режимі налаштування: Зменшити значення, вибрати опцію.
On/Off (тривале натискання) 	Увімкнення/вимкнення приладу.
Режим/Завершити 	Вибрати або завершити вимірювання з усередненням по точках вимірювання або часу. www.testo.kiev.ua
Підсвічування дисплея (тривале натискання) 	Вимкнути підсвічування (OFF) або увімкнути підсвічування (ON).

Функція (виділена помаранчевим на кнопці)	Опис
Меню/Підтвердження 	Відкрити режим налаштування Почати вимірювання / записати вимірювання з усередненням по точках. У режимі налаштування: Підтвердити введення.
Друк (тривале натискання) 	Відправлення результатів вимірювання на портативний принтер.
Стрілка ліворуч 	У режимі налаштування: Збільшити значення, вибрати опцію.

7.1.2 Відкриття режиму налаштування

- ✓ Прилад увімкнений та знаходиться в режимі вимірювання.
- 1 Натисніть **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити), доки дисплей не зміниться. www.testo.kiev.ua
- ▶ Прилад перейшов в режим налаштування.
- ▶ Натисніть **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити), щоб перемкнутись до наступної функції. Режим налаштування можна завершити в будь-який момент. Для цього натисніть **MODE/END** (Режим/Завершити), доки прилад не перейде у режим вимірювання. Будь-які зміни, які вже були зроблені в режимі налаштування, будуть збережені.

7.1.3 Налаштування одиниць вимірювання

- ✓ Відкрито режим конфігурації, відображається "UNITS".
- 1 Натисніть **◀ / ▶**, щоб вибрати між метричними («**METR**») або британськими («**IMPER**») одиницями вимірювання та підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER**.
- ▶ Поточна встановлена одиниця блимає.

-
- ▶ Поточна встановлена одиниця блимає.
 - 2 | Натисніть ◀ / ▶, щоб встановити необхідну одиницю виміру, і підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER**.

7.1.4 Встановлення граничних значень

- ✓ | Режим налаштування відкритий, світиться,  відображається «min».
- 1 | Натисніть ◀ / ▶, щоб встановити нижнє граничне значення тривоги, і підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER**.
- ▶ | На дисплеї світиться  відображається "max".
- 2 | Натисніть ◀ / ▶, щоб встановити верхнє граничне значення тривоги, і підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER**.

7.1.5 Налаштування сигналу тривоги

- ✓ | Режим налаштування відкрито, відображається «».
 - 1 | Натисніть ◀ / ▶, щоб увімкнути/вимкнути звуковий сигнал тривоги («ON» / «OFF») і підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER**.
- www.testo.kiev.ua

7.1.6 Скидання конфігурації меню до заводської

- ✓ | Режим налаштування відкритий, світиться "M. RES" (Меню Скидання).
- 1 | Натисніть ◀ / ▶, щоб вибрати потрібну опцію та підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити):
 - **NO**: Не застосовувати скидання.
 - **YES**: Виконати скидання. Усі приховані меню, які були приховані через Застосунок **testo Smart**, знову відображаються.
- ▶ | Прилад повертається до режиму вимірювання.

7.1.7 Скидання приладу на заводські налаштування

- ✓ | Режим налаштування відкритий, світиться, "RESET" (Скидання).

- 1 Натисніть ◀ / ▶, щоб вибрати потрібну опцію, і підтвердіть кнопкою **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити):
 - **NO**: Не застосовувати скидання.
 - **YES**: Виконати скидання. Прилад скинеться до заводських налаштувань.
- ▶ Прилад повертається до режиму вимірювання.

7.2 Вимірювання

УВАГА!

Можливе пошкодження сенсора

- Не торкайтеся сенсора!

- ✓ Прилад увімкнений і знаходиться в режимі вимірювання.
- 1 Розташуйте зонд в місці проведення вимірювання.
- ▶ Зчитуйте виміряні значення з дисплею.

7.2.1 Утримання поточного значення, відображення мін/макс значення

Поточні значення можна утримати. Можуть відображатися максимальні та мінімальні значення з моменту останнього увімкнення приладу в стандартному режимі або під час вимірювання з усередненням по часу чи точках вимірювання.

- 1 Натисніть ◀ кілька разів, поки не відобразиться потрібне значення. www.testo.kiev.ua
- ▶ По черзі відображаються наступні:
 - **Hold** (Утримання): Утримання виміряного значення
 - **Max** (Макс): Максимальне значення
 - **Min** (Мін): Мінімальне значення
 - Поточне виміряне значення

7.2.2 Скидання макс/мін значень

Максимальні/мінімальні значення можна скинути до поточних значень.

- 1 Натисніть ◀ кілька разів, поки не відобразиться **Max** (Максимальне значення) або **Min** (Мінімальне значення).
- 2 Утримайте ◀ (прибл. 2 с).
- ▶ Усі максимальні і мінімальні значення скидаються до поточних значень.

7.2.3.1 Виконання вимірювання з усередненням по точках

- 1 | Натисніть **MODE/END** (Режим/Завершити).
 - ▶ блимає.
 - ▶ Кількість записаних вимірювань відображається у верхньому рядку, тоді як поточне значення відображається в нижньому рядку.
- 2 | Щоб записати виміряні значення (в потрібній кількості):

Натисніть **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити) потрібну кількість разів.
- 3 | Щоб завершити вимірювання та обчислити середнє значення:
www.testo.kiev.ua
Натисніть **MODE/END** (Режим/Завершити).
 - ▶ та  блимають.
 - ▶ Відображаються кількість виміряних значень і розраховане середнє значення.
- 4 | Щоб повернутись до режиму вимірювання:

Натисніть **MODE/END** (Режим/Завершити).

7.2.4 Виконання вимірювання з усередненням по часу

- 1 | Натисніть двічі **MODE/END** (Режим/Завершити).
 - ▶  блимає.
 - ▶ Час вимірювання, що минув (хв:с) відображається у верхньому рядку, тоді як поточне значення відображається в нижньому рядку.
- 2 | Розпочати вимірювання:

Натисніть **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити).
- 3 | Щоб перервати/продовжити вимірювання:

Натисніть щоразу **MENU/ENTER** (Меню/Підтвердити).

- 4 Щоб завершити вимірювання та обчислити середнє значення:

Натисніть **MODE/END** (Режим/Завершити).

- ▶  та  блимають.

Відображаються період вимірювання та розраховане середнє значення.

www.testo.kiev.ua

- 5 Щоб повернутись до режиму вимірювання:

Натисніть **MODE/END** (Режим/Завершити).

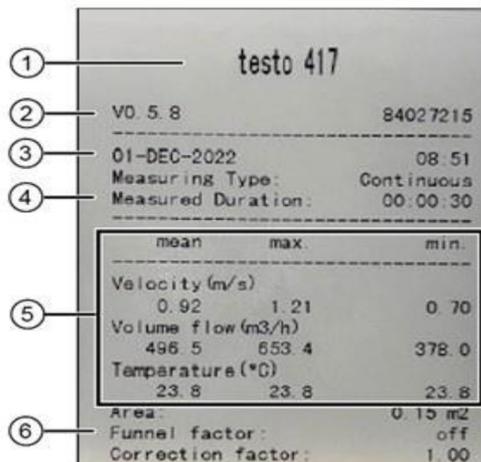
7.3 Роздруківка вимірюваних даних

- ✓ Портативний принтер testo (№ замовлення 0554 0621) увімкнено та підключено через Bluetooth до приладу.



Під час першого встановлення з'єднання між вимірювальним приладом testo та портативним принтером фаза підключення може тривати до 30 секунд.

- 1 Натисніть та утримуйте ▶ для роздруківки даних на принтері.
- ▶ Дані роздруковуються (світлодіод на принтері світиться зеленим кольором).



testo 417

①

② V0 5.8 84027215

③ 01-DEC-2022 08 51

④ Measuring Type: Continuous
Measured Duration: 00:00:30

	mean	max.	min.
Velocity (m/s)	0.92	1.21	0.70
Volume flow (m ³ /h)	496.5	653.4	378.0
Temperature (°C)	23.8	23.8	23.8

⑤

⑥ Area: 0.15 m²
Funnel factor: off
Correction factor: 1.00

1	Назва приладу	2	Версія заводського ПЗ та серійний номер
3	Дата і час роздруківки	4	Тип та тривалість вимірювання
5	Виміряні значення	6	Параметри вимірювання

8 Керування приладом через Застосунок testo Smart

Якщо прилад підключено до Застосунку testo Smart, він в основному керується через Застосунок. При цьому, прилад залишається у режимі вимірювання, і на ньому неможливо відкрити меню налаштувань. www.testo.kiev.ua

8.1 Огляд кнопок керування



1	Вибір програми вимірювання	2	Перемикання між режимами відображення даних: список, графік, таблиця
3	Відображення підключених приладів, включаючи виміряні дані	4	Початок/Зупинка вимірювань

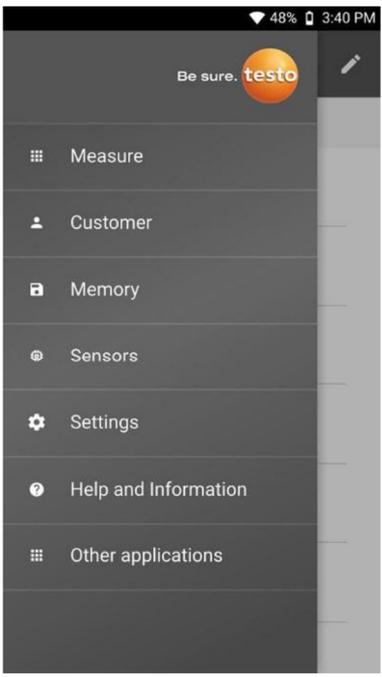
5	Налаштування вимірювань (меню змінюється в залежності від підключеного приладу та вибраної програми вимірювань)	6	Налаштування приладу
----------	---	----------	----------------------

Символи у Застосунку testo Smart

	Один рівень назад
	Вийти з перегляду
	Переслати дані вимірювань/звіт
	Пошук
	Обране
	Видалити
	Інша інформація
	Показати звіт
	Множинний вибір

Перейти в **Main menu** (Головне меню) можна за допомогою піктограми  вгорі ліворуч. Щоб вийти з головного меню, виберіть програму вимірювань або натисніть на частину екрану, справа від меню.

www.testo.kiev.ua

	Measure (Вимірювання)	
	Customer (Замовник)	
	Memory (Пам'ять)	
	Sensors (Підключені прилади)	
	Settings (Налаштування)	
	Help and Information (Довідка та Інформація)	
	Other applications (Інші програми)	

8.2 Опції Застосунку

8.2.1 Налаштування мови

- 1 Натисніть на .
- 2 Виберіть **Settings** (Налаштування).
- 3 Виберіть **Language** (Мова).
 - ▶ Відобразиться список вибору.
- 4 Виберіть необхідну мову.
 - ▶ Мова змінена.

8.2.2 Відображення інформації про Застосунок



В інформації про Застосунок можна знайти номер версії встановленого Застосунку.

- 1 Натисніть на .
- 2 Виберіть **Help and Information** (Довідка та інформація).
www.testo.kiev.ua
- 3 Виберіть **Instrument information** (Інформація про прилад).
 - ▶ Відображаються номер версії програми та ідентифікатор.

8.2.3 Електронний посібник по роботі з приладом



Посібник містить опис перших кроків по роботі зі Застосунком testo Smart.

- 1 Натисніть на .
- 2 Виберіть **Help and Information** (Довідка та Інформація).
 - ▶ Відобразиться електронний посібник. У посібнику проведіть пальцем, щоб відобразити наступну сторінку.
- 3 Натисніть **X** для виходу з посібника.

8.3 Меню програм вимірювання

8.3.1 Вибір програми вимірювання

- 1 Натисніть на .
- ▶ Відображається меню вибору різних програм вимірювання.
- 2 Виберіть потрібну програму вимірювання.
- ▶ Відобразиться обрана програма вимірювання.

8.3.2 Налаштування обраних програм

- 1 Натисніть на .
- ▶ Відображається меню вибору доступних програм вимірювання.
www.testo.kiev.ua
- 2 Виберіть програму вимірювання, яку бажаєте встановити як обрану.
- 3 Натисніть на .
- ▶ Зірка відображається помаранчевим кольором: .

8.3.3 Відображення інформації про програму

- 1 Натисніть на .
- ▶ Відобразиться вибір програм.
- 2 Натисніть на .
- ▶ Відображається інформація про програму.

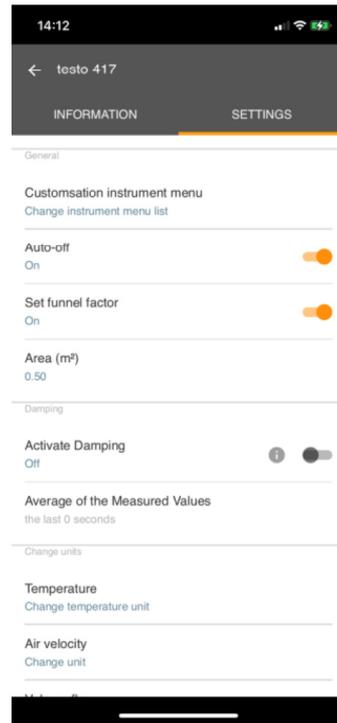
8.4 Виконання налаштувань приладу

- ✓ Прилад підключений до Застосунку testo Smart.
 - 1 | Натисніть на .
 - ▶ Відкривається головне меню.
 - 2 |  Натисніть на **Sensors** (Підключені прилади).
 - ▶ Відкривається меню **Sensors** (Підключені прилади).
 - 3 | Натисніть на необхідний прилад.
 - ▶ Відображається інформація про модель приладу, номер замовлення, серійний номер і версію заводського ПЗ.
 - 4 | Натисніть на вкладку **Settings** (Налаштування).
 - ▶ Відкриється вікно з налаштуваннями для відповідного вимірювального приладу. www.testo.kiev.ua
- Окрім налаштувань, які можна виконати на вимірювальному приладі, також можна зробити додаткові налаштування.

- 5 Натисніть на синій текст під заголовком налаштувань, щоб активувати або вимкнути налаштування або відкрити вікно введення, щоб ввести конкретне значення чи вибрати одиницю вимірювання.

www.testo.kiev.ua

Докладніше про параметри налаштувань дивіться у наступних розділах.



- Зміни налаштувань вимірювального приладу в програмі переносяться безпосередньо на вимірювальний прилад. Синхронізація з Застосунком підтверджується на вимірювальному приладі написом «SYNC DONE».



8.4.1 Налаштування меню приладу

Застосунок testo Smart дозволяє зробити доступними чи прихованими меню у приладі.

- ✓ Відкрито вкладку **Settings** (Налаштування) в меню **Sensors** (Підключені прилади).

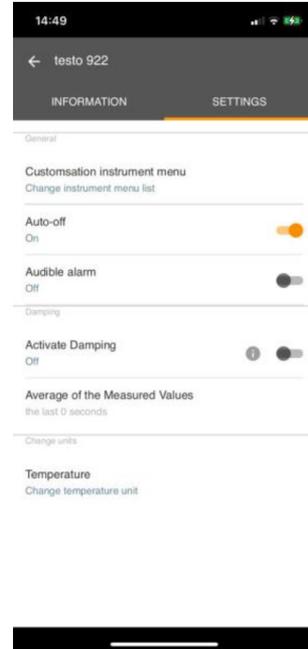
- 1 Активуйте **Customization instrument menu** (Меню налаштування приладу) та натисніть синій текст **Change instrument menu list** (Змінити список меню приладу) під заголовком налаштувань.

- ▶ Відкриється діалогове вікно **Customization instrument menu** (Меню налаштування приладу).

www.testo.kiev.ua

У вимірювальному приладі можна відобразити або приховувати такі меню:

- Налаштування сигналів тривоги
- Увімкнення/Вимкнення звукового сигналу
- Налаштування приладу

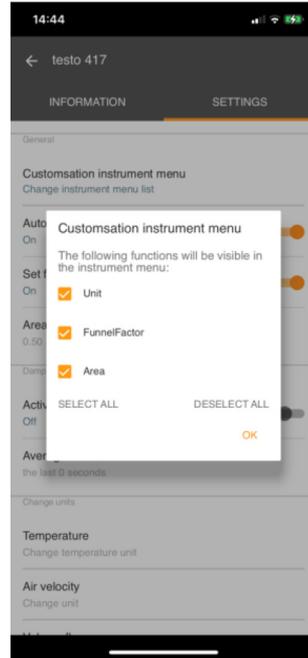


- 2 Зніміть прапорці для меню вимірювального приладу, які більше не відображатимуться на самому вимірювальному приладі.

- ▶ Деактивовані меню більше не відображатимуться в меню вимірювального приладу після наступної синхронізації.



Ці налаштування можна скинути за допомогою скидання меню «M.RES», після чого всі меню налаштувань знову відображатимуться на приладі.



8.4.2 Налаштування автоматичного вимкнення

- ✓ Відкрито вкладку **Settings** (Налаштування).
- 1 Увімкніть **Activate Auto-off** (Активувати автовимкнення) за допомогою повзунка. www.testo.kiev.ua
- ▶ Вимірювальний прилад автоматично вимикається, якщо протягом 10 хвилин не натискати жодної кнопки.

Виняток: на дисплеї відображається утримане значення (світиться «Hold»).

8.4.3 Увімкнення згладжування



Якщо виміряні значення різко коливаються, рекомендується увімкнути згладжування.

- ✓ Відкрито вкладку **Settings** (Налаштування).
- 1 Увімкніть **Activate damping** (Активувати згладжування) за допомогою повзунка.
- 2 Натисніть на **Average of the measured values** (Середнє значення з виміряних даних).
 - ▶ Відкриється вікно **Середнє значення з виміряних даних**.
www.testo.kiev.ua
- 3 Введіть значення (від 2 до 20 виміряних значень).
 - ▶ Зміни налаштувань вимірювального приладу в Застосунку переносяться безпосередньо на вимірювальний прилад. Синхронізація з Застосунком підтверджується на вимірювальному приладі написом «SYNC DONE».

8.4.4 Налаштування сигналів тривоги

- ✓ Відкрито стандартний вигляд із вкладкою **LIVE** (Список).
- 1 Натисніть на .
- 2 Виберіть **Alarm configuration** (Конфігурація сигналу тривоги).
 - ▶ Відкриється меню з оглядом сигналів, які можна активувати.
- 3 Натисніть на прапорець, щоб активувати певний сигнал.
- 4 Натисніть **EDIT** (Редагувати).
 - ▶ Відображається вікно введення верхнього та нижнього значень тривоги.
- 5 Натисніть **OK**, щоб підтвердити налаштування.

Зміни передаються на вимірювальний прилад. Синхронізація з Застосунком підтверджується на вимірювальному приладі написом «SYNC DONE».

8.5 Формат відображення значень



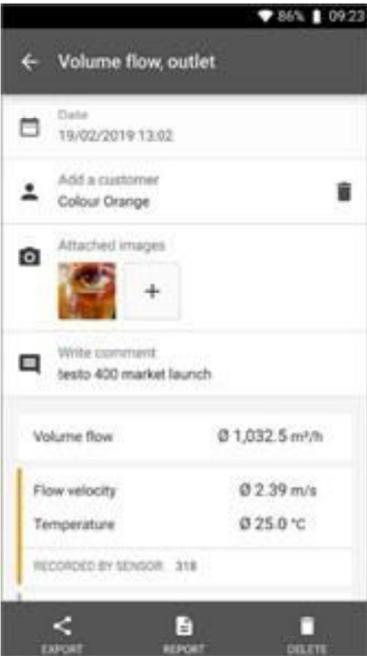
Виміряні значення можна відображати в трьох різних форматах.

- **Live** (Список):
Значення, передані приладами, відображаються у вигляді списку в режимі реального часу. Відображаються значення всіх підключених приладів та їх зондів.
- **Graphic** (Графік):
До чотирьох різних вимірювальних параметрів можна відобразити у вигляді графіка. Параметри для відображення можна вибрати, натиснувши на значення над графіком. www.testo.kiev.ua
- **Table** (Таблиця):
Послідовне відображення усіх вимірних даних у вигляді таблиці, відповідно до дати та часу. Різні значення окремих зондів можна відобразити, натиснувши ◀ ▶.

8.6 Налаштування перегляду

- 1 | Натисніть на .
- 2 | Виберіть **Edit view** (Редагувати перегляд).
 - ▶ Відображається огляд усіх каналів вимірювання та параметрів їх вимірювання.
- 3 | Зніміть позначку «галочка», щоб приховати канал вимірювання вимірювального приладу.
- 4 | Натисніть ▼ для вибору одиниці вимірювання каналу вимірювання.
- 5 | Натисніть **OK** для підтвердження налаштувань.

8.7 Експорт виміряних значень



 Export (Експорт)	 Report (Звіт)
 Delete (Видалити)	

- 1 | Натисніть на .
- 2 | Виберіть **Memory** (Пам'ять).
www.testo.kiev.ua
- 3 | Натисніть на **Select measurement** (Вибрати вимірювання).

8.7.1 Експорт даних в форматі Excel (CSV)

- 1 | Натисніть на .
- ▶ Відобразиться вибір варіантів експорту.
- 2 | Натисніть на **Start export** (Розпочати експорт).
www.testo.kiev.ua
- ▶ Відобразиться вибір параметрів надсилання/експорту.
- 3 | Виберіть необхідні параметри надсилання/експорту.

8.7.2 Експорт даних в формат PDF

- 1 |  Натисніть на **Report** (Звіт).
- ▶ Відобразиться вікно вибору.
- 2 | За потреби активуйте кнопку **Create PDF with all readings** (Створити PDF з усіма значеннями).
- 3 | Натисніть на **Create** (Створити).



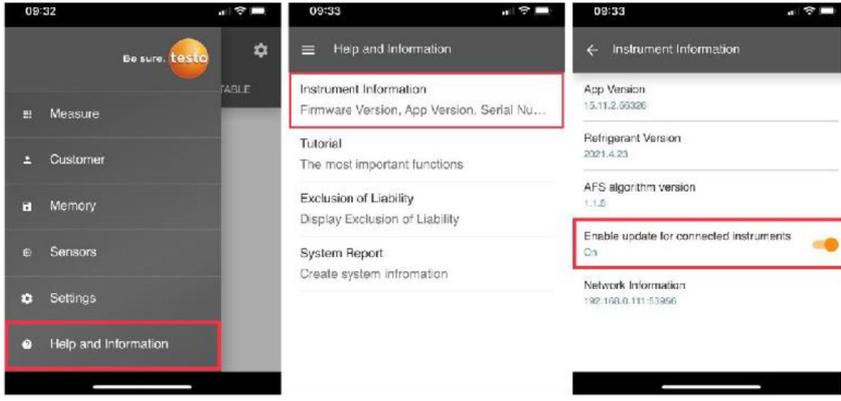
Зверніть увагу на те, що параметр **Create PDF with all readings** (Створити PDF із усіма значеннями) може створити PDF файл, розміром до 30 сторінок.

- ▶ Створюється звіт, який містить всю інформацію.
- ▶ Відобразиться вікно вибору. Звіт можна надіслати електронною поштою або по Bluetooth®.
- 4 | Натисніть на **E-mail** або **Bluetooth®**.
- ▶ Звіт буде надіслано.

8.8 Оновлення заводського ПЗ приладу через Застосунок



Переконайтеся, що опція **Enable update for connected instruments** (Увімкнуті оновлення для підключених приладів) і **Instrument Information** (Інформація про прилад) завжди увімкнена



✓ Якщо для вашого вимірювального приладу доступне нове програмне забезпечення, після підключення приладу до Застосунку testo Smart з'явиться сповіщення про оновлення.

1 Натисніть **Start Update** (Розпочати оновлення). www.testo.kiev.ua

Якщо натиснути **Later** (Пізніше), сповіщення про оновлення знову з'явиться під час наступного з'єднання.



Instrument update available. Click START UPDATE to update the connected instrument.

```
Latest Version: 0.4.8
New Version: 0.6.6
-----
Infos for tester:
Component: 0560_0535
Filename: HDSC_I535sFw.pkg
Path: /private/var/mobile/Containers/Data/Application/
D8FBFC7-013C-4BDB-8970-11E27DFE0F24/
Library/Application Support/Testo/
smartprobesapgen2/persistence/app_resources/
climate_apps/devices/0560_0535/0.6.6/
HDSC_I535sFw.pkg
-----
```

LATER

START UPDATE



Під час оновлення приладу не можна розривати з'єднання Bluetooth®.

Оновлення потрібно виконати повністю. Процес займає приблизно 5-10 хвилин в залежності від моделі смартфона.



Update in Progress

Please do not disconnect the instrument



Після оновлення вимірювальний прилад перезавантажується. Версію програми можна перевірити в меню приладу або через Застосунок. Після оновлення приладу рекомендується перезавантажити Застосунок testo Smart.

9 Обслуговування приладу

9.1 Встановлення / заміна батарейок

⚠ УВАГА

- Серйозний ризик травмування користувача та пошкодження приладу. Існує ризик вибуху, якщо батарейки замінити на батарейки неправильного типу. www.testo.kiev.ua
- Використовуйте лише батарейки (заборонено використання акумуляторів).

✓ Прилад вимкнений.

1 Відкрийте відсік для батарейок (зі зворотної сторони приладу), натиснувши на фіксатор.

2 Встановіть батарейки (AA, 3 шт.).

Дотримуйтесь полярності!

3 Закрийте відсік для батарейок.



Якщо прилад не буде використовуватись протягом тривалого часу: вийміть батарейки.

9.2 Очищення приладу

- 1 Якщо корпус приладу забруднений, протріть його вологою ганчіркою.



Не використовуйте агресивні миючі засоби та розчинники! Можна використовувати м'які побутові миючі засоби та мильний розчин.

www.testo.kiev.ua

10 Технічні дані

Параметр	Значення
Вимірювальні параметри	Люкс fc
Похибка	± 3% від значення вимірювання ± 1 цифра Клас С відповідно до DIN 5032-7 / EN 13032-1 Додаток В f1 = 6% = V (лямбда) коригування f2 = 5 % = косинус істинна оцінка Загалом ≤ 15%
Роздільна здатність	0,1 люкс (<10 000 люкс) 1 люкс (≥10 000 люкс)
Діапазон вимірювання	0 ... 100 000 люкс
Робоча температура	-10 ... +50 °C (прилад) 0 ... +50 °C (зонд)
Температура зберігання	-20 ... +50 °C
Робоча вологість	0 ... 80 %ВВ, без конденсації
Клас захисту	IP40
Рівень забруднення	PD2
Максимальна висота над рівнем моря	до 2000 м
Номинальна напруга	2 Вт, 4,5 В пост. струм
Тип батарейок	AA, 3 шт.
Ресурс батарейок	Більше 70 год
Габарити	Прилад: 149 x 60 x 28 мм Зонд: 134 x 54 x 23 мм Довжина кабелю: 1,4 м
Вага	288 г

11 Поради та допомога

11.1 Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
 Світиться (в правому верхньому куті)	Батарейки майже розряджені	Замініть батарейки
Прилад самостійно вимикається	<ul style="list-style-type: none">• Увімкнено функцію Auto Off (Автовимкнення)• Заряд батарейок недостатній	<ul style="list-style-type: none">• Вимкніть Auto Off (Автовимкнення)• Замініть батарейки.
Дисплей реагує повільно	Занизька навколишня температура	Підвищить навколишню температуру
Світиться: -----	Помилка сенсора	Відправте прилад в сервіс ТОВ «Ліфот» для ремонту
Світиться: OOOO	Перевищено верхню межу діапазону вимірювання	Дотримуйтеся допустимого діапазону вимірювання
Світиться: UUUUU	Перевищено нижню межу діапазону вимірювання	Дотримуйтеся допустимого діапазону вимірювання
Світиться: BT Fail	Не вдалося встановити з'єднання Bluetooth® www.testo.kiev.ua	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте підключення Bluetooth®.• Треба перезавантажити прилад або Застосунок testo Smart.
Світиться: Print Fail	Не вдалося роздрукувати дані	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте підключення Bluetooth®, вимкніть і за потреби знову увімкніть.• Вимкніть і знову увімкніть принтер.
Світиться: Probe Fail	Несправність зонду	Відправте прилад в сервіс ТОВ «ЛІФОТ» для ремонту.
Світиться: OTA Fail	Процес оновлення приладу не вдалося успішно завершити.	Треба перезавантажити прилад і Застосунок testo Smart і перевірити підключення Bluetooth®.
Світиться: APP Lost	Підключення до Застосунку testo Smart було перервано. Кнопки блокуються на 3 с.	Треба перезавантажити прилад і Застосунок testo Smart і перевірити підключення Bluetooth®.

Якщо не знайшли відповідь на запитання, зверніться до служби підтримки ТОВ «ЛІФОТ». Щоб отримати контактну інформацію, відвідайте: <https://www.testo.kiev.ua/ua/contacts-lifot/>

11.2 Приладдя

Опис	№ замовлення
Портативний принтер (Bluetooth/IRDA)	0554 0621

Щоб отримати додаткову інформацію по приладдю та запасним частинам, завітайте на сайт www.testo.kiev.ua



Авторизований дистриб'ютор Testo SE & Co.
KGaA в Україні ТОВ «ЛІФОТ»
вул. Ілленка 83д, оф.403, Київ
тел.: 044 501-40-10, 501-40-44
095-111-80-10
info@testo.kiev.ua